

Caractéristiques et utilisations:

Produit de revêtement décoratif naturel à la chaux, produit selon l'expérience des vieilles recettes avec l'aide des nouvelles technologies, ce qui permet des finitions à l'effet de marbre typique de la période vénitienne du XVIIIème siècle. Bénéficiant d'une parfaite respirabilité, peuvent être appliqués tant à l'intérieur que à l'extérieur.

Durcit par processus chimique de carbonatation, l'hydroxyde de calcium (produit liant primaire) réagit avec le dioxyde de carbone dans l'air pour former du carbonate de calcium qui est la principale composante de marbre. Grâce à ses caractéristiques peut être utilisé comme finition de haute qualité dans des lieux prestigieux, à la fois public et privé.



Composition:

La chaux éteinte longue maturation, filler calcaire très sélectif, des additifs non toxiques.

La méthode d'application:

Préparation du Fonds :

Nous recommandons l'application sur des supports à chaux, mais il peut être aussi appliqué sur du plâtre ou ses dérivés, anciennes Hydra-peintures si elles sont fortes et bien fixées, après avoir appliqué une couche de SATINATO.

Application :

Étaler une couche de SPATOLATO avec la taloche en acier inox pour couvrir le support, dès qu'il aura séché, si ça sera nécessaire, et pour augmenter la brillance final, répéter l'opération avec une autre couche.

Appliquer par des petites tâches et enlevez-les (la technique du « mets » et « enlève »), par la suite, quand le produit est en train de sécher, pressez et cirez avec la taloche, jusqu'à obtenir le niveau de brillance désiré.

Données technique:

Densité :	1,550 kg / Lt. + / - 3%
Couleur :	Comme indiqué dans le catalogue
Viscosité :	Aspect pâte très thixotropique
Rendement :	2,3 à 2,9 m ² / Lt. (Deux mains)
Température d'application :	Comprise entre 10°C et 3°C
Dilution :	Prêt à l'utilisation
Emballage :	1, 5, 10 et 18 Litres
Séchage :	2 h au moins, 24h au plus (température 20°C)
Conservation :	24 mois en emballages fermés protégé contre les chocs thermiques

SPECIFICATIONS AND FIELDS OF EMPLOYMENT:

Natural decorative covering in paste, produced according to the experience of old formulas and with the aid of new technologies. It allows to obtain a marble-like finishing, typical of the venetian eighteenth-century style. Endowed with a complete perspiration and with an extraordinary anti-mould power (thanks to

the disinfectant power of the lime), it can be applied on both external and internal walls. It hardens in consequence of the chemical process of carbonisation: the calcium hydroxide (primary binder of the product) reacts with the carbonic anhydride present in the air by producing calcium carbonate, which is marble's main component. Thanks to its features, it is largely employed as an elegant finishing for all prestige environments.



COMPOSITION:

Long-seasoning slaked lime, high-selected calcareous filler, non-toxic additives.

METHOD OF APPLICATION:

Preparation of the surface:

The application on lime supports is recommended, but it can also be applied on plaster or by-products, old hydro paints, only if strong and well-fixed, after the application of a coat of SATINATO.

Application :

Spread a coat of SPATOLATO with a stainless steel smoother so as to level the support; if needed, spread a second coat.

Apply little spots of product and then take them away ("put and remove" technique); when the product is going to dry up, press and polish, until the desired result is obtained.

TECHNICAL DATA:

SPECIFIC WEIGHT :	1,550 Kg./Lt. +/- 3%
COLOURS :	To be chosen in the catalogue
VISCOSITY :	Tixotropitca
YIELD :	2,3-2,9 m ² PER litres.
PACKAGE :	SPATOLATO is available in 1L, 5L, 10L and 18L polyethylene cases
DRYING:	2 hours at a temperature of 20°C
COMPLETE DRYING:	24 hours at 20°C
TEMPERATURE OF APPLICATION:	Between 10°C and 30°C
PRESERVATION:	24 months in the intact packages, away from temperature changes

CARATTERISTICHE E CAMPI D'IMPIEGO:

Rivestimento decorativo naturale in pasta, prodotto secondo l'esperienza di antiche ricette con l'ausilio di nuove tecnologie, che permette di ottenere delle finiture ad effetto marmo, tipiche del periodo settecentesco veneziano. Dotato di una perfetta traspirabilità, di un eccezionale potere antimuffa

(grazie al potere disinfettante della calce), può essere applicato sia all'interno che all'esterno.

Indurisce per processo chimico di carbonatazione, ovvero l'idrossido di calcio (legante primario del prodotto) reagisce con l'anidride carbonica presente nell'aria formando carbonato di calcio che è il componente principale del marmo.

Grazie alle sue caratteristiche trova impiego come finitura di alto pregio in ambienti prestigiosi, sia pubblici che privati.



COMPOSIZIONE:

Grassello di calce a lunga stagionatura, filler calcareo altamente selezionato, additivi atossici.

MODALITA' D'APPLICAZIONE:

Preparazione del fondo :

Si consiglia l'applicazione su supporti a calce, ma può essere applicato anche su gesso o derivati, vecchie idropitture se forti e ben ancorate, previa applicazione di una mano di SATINATO.

Applicazione :

Stendere uno strato di SPATOLATO con frattazzo in acciaio inox in modo di livellare il supporto, ad essiccazione avvenuta, se necessario, e per aumentare la lucidità finale ripetere l'operazione con un altro strato.

Applicare a piccole macchie e asportarle (tecnica del "metti e togli"), dopodiché, quando il prodotto sta per essiccare, pressare e lucidare con il frattazzo, fino ad ottenere il risultato desiderato.

DATI TECNICI:

PESO SPECIFICO :	1,550 Kg./Lt. +/- 3%
COLORI :	Tinte di cartella
VISCOSITA' :	Pasta altamente tixotropica
RESA :	2,3 - 2,9 mq./Lt. (a due mani)
TEMPERATURA DI APPLICAZIONE :	Compresa tra 10°C e 30 °C
CONFEZIONE :	Contenitori in polietilene da Lt. 1, 5, 10 e 18
ESSICCAZIONE AL TATTO:	2 ore a 20°C
ESSICCAZIONE IN PROFONDITA'	24 ore a 20°C
CONSERVAZIONE:	24 mesi nelle confezioni integre al riparo dagli sbalzi termici

المواصفات الفنية

صباتولاتو



الخصائص والاستخدامات :

دهن تزويق حائطي من الجير الطبيعي، أنتج وفقاً لتجربة الوصفات القديمة بإستعمال التكنولوجيا الحديثة مما يسمح بلمسات ذات تأثير الرخام النموذجي للقرن الثامن عشر بالبندقية. يتمتع بقدرة عالية على التهوية ويمكن إستعماله سواءً بالمساحات الداخلية أو الواجهات الخارجية. يتصلب بواسطة عملية الكربنة الكيميائية وهيدروكسيد الكالسيوم (المنتج الأساسي) يتفاعل مع ثاني أكسيد الكربون في الهواء لتشكيل كربونات الكالسيوم وهو المكون الرئيسي للرخام . نظراً لخصائصه، يستعمل صباتولاتو للمساحات الفنية عالية الجودة بالفضاءات الراقية وأيضاً الأماكن العامة والخاصة.

المكونات:

جير مُعالج لمدة طويلة، حشو كلسي مُنتقى بعناية، إضافات أخرى غير سامة.

طريقة التطبيق:

تحضير الخلفية

ننصح باستعماله على ركائز من الجير و لكنه يمكن أن يوضع كذلك على الجبس أو مشتقاته أو على رسوم مائية قديمة إذا كانت قوية أو مثبتة جيداً بعد أن توضع طبقة من صاتيناتو (SATINATO) .

الاستعمال

ضع طبقة من صباتولاتو (SPATOLATO) بواسطة طالوش إنوكس لتسوية الركيزة. فإذا جف و كان ضرورياً و لزيادة اللّمعان النهائي كرّر العملية بطبقة أخرى. ضعه في شكل بقع صغيرة و أزلها (تقنية "ضع و أزل") بعد ذلك و فيما يكون المنتج بصدد الجفاف اضغط و لّمع بالبالوش إلى حين الحصول على مستوى اللّمعان المنشود.

البيانات الفنية:

الكثافة:	1,550 كغ/ل +/- 5%
التأثير البصري المُشاهد:	غير لَماع
اللون:	الإختيار من كتاب درجات الألوان
التأثير الملموس (الزُّوجَة):	معجون ذو انسيابية عالية
المردودية:	2,3 - 2,9 متر ² /لتر
درجة الحرارة عند التطبيق:	بين 10 و 30 درجات مئوية
بحاجة للتخفيف؟:	لا، يستعمل مباشرةً
المعلبات:	1, 5, 10 و 18 لتر
زمن التجفيف:	على الأقل 2 ساعة، على أقصى تقدير 24 ساعة في درجة حرارة 20 درجة مئوية.
التطبيق:	طالوش إنوكس
الحفظ:	24 شهر في معلبات مغلقة ومحفوظة من المتغيرات الحرارية

يرجى ملاحظة ما يلي:

البيانات الواردة أعلاه خاضعة للتغيير. أوروبارب EUROFARBE تونس لا تتحمل أية مسؤولية في النتائج السلبية التي تعتمد على التطبيقات التي تعمل خارج نطاق مراقبتها، أو التي ترجع إلى عوامل لا علاقة لها بجودة المنتج.

CARACTERÍSTICAS Y USO:

Revestimiento decorativo natural en pasta fabricado con la experiencia de las antiguas recetas y con el auxilio de las nuevas tecnologías permite obtener unos acabados efecto mármol típico del periodo "setecientos veneciano". Transpirable y anti-moho (gracias a sus ingredientes desinfectantes a base cal),



SPATOLATO se puede utilizar tanto para internos como para externo.

Se endurece por procedimiento químico de carbonatación: o sea el hidróxido de calcio (aglutinante primario del producto) reacciona con el dióxido de carbono presente en el aire formando así el carbonato de calcio: componente principal del mármol.

Por todas estas características SPATOLATO se utiliza en entornos de un cierto prestigio tanto públicos como particulares.

COMPOSICIÓN :

Hidróxido de calcio a largo envejecimiento, filler calcáreo con granulometría controlada, aditivos no tóxicos.

APLICACIÓN :

Preparación del fondo :

Se recomienda la aplicación sobre soportes de cal, aun que se puede aplicar también sobre yeso y derivados, viejas pinturas a base de agua si resistentes y bien ancladas, tras una capa de SATINATO.

Aplicación :

Poner una capa de SPATOLATO con llana de acero INOX a fin de nivelar el soporte; tras el completo secado repetir con otra capa.

Poner el producto a pequeñas manchas y luego quitarlas (técnica del "pon y quita"). En cuanto el producto está completamente seco, presionar y abrillantar con la llana de acero INOX hasta obtener el resultado deseado.

DATOS TÉCNICOS:

PESO ESPECÍFICO :	1,550 Kg./Lt. +/- 3%
COLOR :	Cartas de colores
VISCOSIDAD :	Masa muy tixotrópica
RENDIMIENTO :	2,3 - 2,9 mq./Lt. (a dos capas)
TEMPERATURA DE APLICACIÓN :	Entre 10°C y 30 °C
CONFECCIÓN :	Emballaje de Lt. 1, 3 y 5
SECADO AL TACTO:	2 horas a 20°C
SECADO EN PROFUNDIDAD	24 horas a 20°C
ALMACENAMIENTO:	24 meses en confecciones sin abrir y fuera de cambios térmicos